



HONG KONG POLYTECHNIC UNIVERSITY
(WESTERN CANADA) ASSOCIATION

香港理工大學（加拿大西）員生會

#107-5560 Minoru Blvd., Richmond, BC, Canada V6X 2A9

E-mail: info@polyuwca.com Web: www.polyuwca.com

NEWSLETTER SPRING 2004 No. 17

編者的話

本刊編輯組

香港理大加西員生會，將於二月廿九日舉行猴年春節聯歡晚宴，得悉曾慶忠常務副校長將撥冗親臨出席，與眾同樂。編輯組在此順祝大家猴年一帆風順，事事如意。

各位新加入本會的朋友請留意，本刊物可在網上閱覽。此外，如需要近期或以往的印刷本，請先與會長Randy Chan聯絡，前往本會的會址索取，電話：604-303-1082。



由理大潘宗光校長悉心寫成的一系列有關學佛心得的文章，現收錄於「佛教與人生」及「心經與生活智慧」二冊子，另外也製作了名為「十二因緣」的VCD。對佛學有興趣的朋友不容錯過，詳情可與本會聯絡。

香港理大校方與理大學生會將於三月二十一日合辦「舊生回巢嘉年華」慶祝活動。記得兩年前的Alumni Homecoming Carnival活動，參加人數多達九千人，場面溫馨熱鬧。三月時有機會回港一行的員生，不應錯過。

本會編印的會員行業名冊Business Directory，目的是方便大家在業務上互相聯繫，加強溝通合作，歡迎有興趣的朋友刊登廣告，詳情可與Raymond Chan 604-278-4201(日)聯絡。

本期猛稿如雲，除活動報導、中英文笑話、抒情小品外，還有一些動腦筋的猜迷遊戲。生活隨想有陳錦發的「慧眼看人生」，關應泉的「雲埠隨想」，都是看透人生哲理及描景寫情

不可多得之作；任健藻的「有感而發集」，指出人與人之間的相處問題，讀後發人深省。劉伶的「醉翁集」，文筆風趣抵死，把平庸的政客諷刺得淋漓盡致。臥龍居士的「江湖恩仇錄」，借古諷今，人物若隱若現，笑破肚皮。鈍一君因工作繁忙，未能繼續執筆「人物誌」，暫時與讀者道別，希望鈍一他日升職加薪，工作量減，重新歸隊。本期「人物誌」幸得梁正儀及Alvina Lee兩位會友在百忙中抽出寶貴時間，介紹劉超偉校友，編輯組特此向她們兩位致謝。劉校友一副勇往直前的拼搏精神，成功在本地建立自己的事業，藉得大家借鏡。

本刊誠徵各類稿件 稿例：

來稿中英不拘。稿件無論中英文以不超過一千三百字為限。

來稿請附姓名及聯絡電話。作者可用真實姓名或筆名刊登來稿。

本會保留刪改稿件的權利，但以不違背來稿原意為原則。

【香港蘋果日報十二月廿三日報導】

2003 年聖誕聯歡會

香港理大加西員生會去年十二月舉辦聖誕聯歡會，當天出席人數擁躍，節目內容豐富，有老少咸宜的集體遊戲，發哥的青海幻燈圖片放映，由純一負責多款禮物抽獎，大會提供的美味晚餐，加上場面控制自如的司儀Cami Luk，都使各人投入歡悅喜樂的節日氣氛中



聖誕聯歡，現在開始



大家排隊，共襄善舉



美食當前，食指大動



喜氣洋洋，圓滿收場

大學聯招 公布報讀情況 理大酒店管理最搶手

各大學公布二、四/五年度大學聯合招生辦法的報讀情況，工商管理學位十分搶手，科技大學工商管理課程吸引了近三千名準大學生爭相報讀；理工大學的酒店業管理學也炙手可熱，平均六十人爭一個位。

全港最受歡迎的學位是科大的工商管理學，二千九百多人競爭四百個學位，成功機會是七分之一。另外多間大學的工商管理課程都成為熱門，香港大學與中文大學的工商管理學都有逾千人報讀。

工商管理出路廣

合眾人顧問總經理蘇偉忠指出，工商管理學涉獵層面較廣，畢業後工作門路較多，銀行、金融、貿易等行業都有空缺適合工商管理學士，而且商用服務是香港經濟四大支柱之一，前景頗為穩定。一位修讀工商管理的大學畢業生，第一份工多數是見習經理，目前市場月薪約為八千至一萬元。

由於政府近年不斷催谷旅遊業，繼推出自由行，迪士尼樂園又可望後年建成，今年報讀理大及中大酒店管理學的學生相當踴躍，理大的酒店業管理課程尤其受歡迎，一千五百人爭二十五個學額，平均六十人爭一個位，真個爭崩頭。

蘇偉忠說，未來幾年都會有新酒店落成，帶動行業空缺，「如果呢一、兩年入讀到大學酒店管理系，就食正個浪，畢業後搵工都易。」一位修讀酒店管理的畢業生，初入酒店當見習生，現時月薪一般為七千五百元至一萬元。

社會工作學位課程一向是聯招熱門，這一點與社工系招生方法有關。

學友社學生輔導中心總幹事崔日雄解釋，社工系都需要學生先行面試，而且收生成績條件一向不高，很多學生都會一試。

崔日雄說，聯招報讀數字可以反映哪些學系較為搶手，但他提醒同學，別以為多人報的學系就一定難入，因為很多學生都會在放榜後改志願，「同學應該衡量自己興趣同能力，再睇番自己成績，作出抉擇，唔需要刻意避開多人揀課程。」



大石與巴士有何關連？

有一次，一對戀人乘坐一輛巴士進入山區，他們打算在途中某處下車。他們下車後，巴士繼續往前駛。巴士行駛途中，一塊大石從高處墜下並將巴士壓得粉碎，所有乘客無一生還。

那對戀人看到這件事後說：「如果我們都在那輛巴士就好了！」

一般人都會想說：「還好我們剛好下了車！」但他們卻說了不同於一般人的話，您認為他們為什麼會這樣說？（先努力想想再往第6頁尋找答案）

【香港蘋果日報十二月三十日報導】

理大護理系學生 化身傳訊鴿

今年沙士襲港的夏天，理工大學護理系學生俞捷化身為勇敢的傳訊鴿子，為被醫院大門阻隔、牽盡愁腸的沙士患者家人，帶來平安的音訊。

「我已比人幸福」

面對殺人病毒，醫院急召學生上戰場，當時快要畢業的俞捷主動承擔病人聯絡工作，在瑪嘉烈醫院冷靜地處理一個又一個病者家屬的查詢。這段日子，最觸動她的，是每晚十一時半的約定。

「你叫佢十一點半去窗口，街上面會見到我。」接到這位先生的要求，俞捷心感奇怪，原來為了讓兒子與患病的妻子見面，他每晚攜子走到街上，向病房內妻子揮手；也有一些小朋友染病，父母第一次與孩子分離，就在地面前哭紅了雙眼。「我已經比其他人幸福好多。」在俞捷眼中，醫護已經忙透，喝水、上廁所也變得奢侈。她每天五至八個小時的服務根本微不足道。

理工大學每年為學生安排實習，今年由於沙士爆發，實習人數由八百五十名下降至五百二十六名，在各地實習的同學都深感沙士的影響力。

今年二月開始在上海會計師事務所實習的王鎮雄，在上海飽嘗被歧視及與家人「相思之苦」；在八月出發到美國迪士尼樂園實習的李俊業，則要先被十天隔離及每天探熱；潘碧琪服務的信用卡公司也曾計劃在疫症嚴重時，把重要部門撤走。

【香港蘋果日報零四年一月七日報導】

理大總監：港府漠視科研

美國火星漫遊車「勇氣」號成功登陸火星，掀起「火星熱」，正在港訪問的美國華裔火星專家李天龍認為，人類最快可在二〇一八至二〇二五年登陸火星。另外，較早前攜同本港理工大學研製「岩芯取樣器」前往火星的歐州太空總署「獵犬二號」，雖然至今下落不明，但今日仍有最後機會接收到訊息。

對於美國太空總署的「勇氣」號成功登陸火星，參與研製「岩芯取樣器」的理工大學院士伍士銓醫生指出，他們的「岩芯取樣器」只重三百七十克。美國太空總署的同類儀器重達四千克，他們其實曾先後聯絡美國太空總署二十多次，但最終都不被採納。

華裔火星專家訪理大

伍士銓又表示，「獵犬二號」的母船「火星快車」仍在追蹤「獵犬二號」的下落，「火星快車」並已進入火星軌道。若追尋到「獵犬二號」，今日仍有最後一次機會接收到它的訊息，估計成功機會為一至兩成。

理大工業中心總監黃河清則認為，相信「岩芯取樣器」其實已登陸火星，問題是軟陸還是硬陸，反而港府一直不聞不問的態度最令人失望。他指摘港府對他們的研究一直漠不關心，令他們覺得「做十年得個吉」！

正訪港的美國太空總署華裔火星專家李天龍昨亦到理大工業中心交流，他亦讚賞理大的研究成果有價值，但對於「獵犬二號」下落不明的原因，則認為仍須分析研究才能確定。

【香港星島日報零四年一月廿一日報導】

理大生手機遊戲設計奪冠

理工大學多媒體科藝理學碩士課程三名學生，憑着對市場走勢的前瞻，設計出可配合諾基亞最新型號手機的藍芽技術拔河遊戲，成功在一百四十隊參賽隊伍中脫穎而出，奪得JAVA流動電話遊戲設計比賽冠軍。

鄧日輝、呂皓嘉及鄺子傑利用三個月時間，完成一個手機的拔河遊戲，負責程式設計的鄧日輝指出，他們設計的遊戲取勝之道在於運用嶄新的藍芽技術，他表示，諾基亞最新推出的手機系列series 60能支援無線通訊的藍芽技術，而他們設計的遊戲正正是善用了藍芽技術，亦是唯一一隊有利用藍芽技術的參賽隊伍。

鄺子傑補充，利用藍芽技術，用家可在十米內尋找同樣擁用藍芽技術的手機，邀約對戰。鄧日輝表示，由於藍芽是比較嶄新的技術，市面上較少參考資料，因此亦是他們製作過程中遇到的最大困難，他坦言「曾想過放棄使用藍芽技術，試過兩三個星期也無法突破技術上的困難，但後來又突然成功了。」

他們的設計另一優勝之處，在於容易上手及使用方便。鄺子傑說，用家只需單手便可控制遊戲，只需按手機上2及8號按鈕便可控制遊戲的拉收、放繩及儲能量的功能，而單手控制遊戲的設計，亦仿效真實拔河單手拉收時的模樣，以增加遊戲的真實感，更有評判讚賞他們設計的遊戲達到商業水平。

勝出今次比賽為三人打了一口強心針，他們均是修讀電子工程或計算機科學的本科課程畢業生，鄧日輝更毅然放棄了從事已三年的聰明卡開發工作，重投校園，目的就是為投身遊戲設計行業鋪路。鄧日輝希望畢業後與同學合資開辦公司，在遊戲設計行業中奪天下。

Questions and Answers

Submitted by: Ah Hing

BOY : May I hold your hand?
GIRL : No thanks, it isn't heavy.
GIRL : Say you love me! Say you love me!
BOY : You love me...
GIRL : If we become engaged will you give me a ring?
BOY : Sure, what's your phone number?
GIRL : I think the poorest people are the happiest.
BOY : Then marry me and we'll be the happiest couple
GIRL : Darling, I want to dance like this forever.
BOY : Don't you ever want to improve?
BOY : I love you and I could die for you!
GIRL : How soon?
BOY : I would go to the end of the world for you!
GIRL : Yes, but would you stay there?
SHARON : Have you ever had a hot passionate, burning kiss?
TRACY : I did once. He'd forgotten to take the cigarette out of his mouth.
WIFE : You tell a man something, it goes in one ear and comes out of the other.
HUSBAND : You tell a woman something: It goes in both ears and comes out of the mouth.
GIRL : ...And are you sure you love me and no one else ?
BOY : Dead Sure! I checked the whole list again yesterday.
WAITER : Would you like your coffee black?
CUSTOMER : What other colors do you have?
TEACHER : Now, Sam, tell me frankly do you say prayers before eating?
SAM : No sir, I don't have to, my mom is a good cook.
PATIENT : What are the chances of my recovering, doctor?
DOCTOR : One hundred percent. Medical records show that nine out of ten people die of the disease you have. Yours is the tenth case I've treated. The others all died.
TEACHER : George Washington not only chopped down his father's Cherry tree, but also admitted doing it. Now do you know why his father didn't punish him?
STUDENT: Because George still had the axe in his hand.

WHY ENGLISH IS SO HARD TO LEARN FOR A COUPLE OF POLITICIANS?

Submitted by Bill Gut

- 1) The bandage was wound around the wound.
- 2) The farm was used to produce produce.
- 3) The dump was so full that it had to refuse more refuse.
- 4) We must polish the Polish furniture.
- 5) He could lead if he would get the lead out.
- 6) The soldier decided to desert his dessert in the desert.
- 7) Since there is no time like the present, he thought it was time to present the present.
- 8) A bass was painted on the head of the bass drum.
- 9) When shot at, the dove dove into the bushes.
- 10) I did not object to the object.
- 11) The insurance was invalid for the invalid.
- 12) There was a row among the oarsmen about how to row.
- 13) They were too close to the door to close it.
- 14) A seamstress and a sewer fell down into a sewer line.
- 15) To help with planting, the farmer taught his sow to sow.
- 16) The wind was too strong to wind the sail.
- 17) After a number of injections my jaw got number.
- 18) Upon seeing the tear in the painting I shed a tear.
- 19) I had to subject the subject to a series of tests.
- 20) How can I intimate this to my most intimate friend?

Where is the missing Loonie?

Submitted by: Mickey Tse

A group of three customers paid a bill of \$30 for their lunch. Each customer contributed \$10. The waiter took \$30 to the cashier. The cashier gave back \$5 to the customers for a refund because of a promotion. The waiter took \$5 and prepared to give it to the customers. However, the waiter kept \$2 in his own pocket and gave only \$3 to the customers.

Three customers received \$3
Each customer got back \$1
Each customer paid \$9
Total three customers paid \$27
The waiter kept \$2
Total \$29
Where is the missing \$1 ?

Bill Gates in Hell

Submitted by: Netscape

Bill Gates dies and goes to hell. Satan greets him, "Welcome Mr. Gates, we've been waiting for you. This will be your home for all eternity. You've been selfish, greedy and a big liar all your life. Now, since you've got me in a good mood, I'll be generous and give you a choice of three places in which you'll be locked up forever."

Satan takes Bill to a huge lake of fire in which millions of poor souls are tormented and tortured.

He then takes him to a massive colosseum where thousands of people are chased about and devoured by starving lions.

Finally, he takes Bill to a tiny room in which there is a beautiful young blonde with an alluring look on her face, sitting at a table on which there is a bottle of the finest wine. To Bill's delight, he sees a PC in the corner. Without hesitation, Bill says "I'll take this option."

"Fine," says Satan, allowing Bill to enter the room.

Satan locks the room after Bill. As he turns around, he bumps into Lucifer.

"That was Bill Gates!" cried Lucifer. "Why did you give him the best place of all?"

"That's what everyone thinks," snickered Satan. "The bottle has a hole in it and the girl hasn't."

"What about the PC?"

"It's got Windows 95!" laughed Satan. "And it's missing three keys."

"Which three?"

"Control, Alt and Delete."

BIG OR SMALL

By: Sophie Lam

"Since we have a new government with new leadership, I want to set up a new business in this great country." A son with an MBA degree said to his father.

"You've got to start with something real BIG," advised his father.

"No need to start with BIG business first," replied the son.

"In order to be small, you've to start with BIG. It will gradually become small!" said his father.



TESTIMONY

Submitted by: Hing Pang

A farmer named Clyde had a car accident. In court, the trucking company's fancy lawyer was questioning Clyde.

"Didn't you say, at the scene! of the accident, 'I'm fine?'" asked the lawyer.

Clyde responded, "Well, I'll tell you what happened. I had just loaded my favorite mule, Bessie, into the..."

"I didn't ask for any details," the lawyer interrupted. "Just answer the question. Did you not say, at the scene of the accident, 'I'm fine'?"

Clyde said, "Well, I had just got Bessie into the trailer and I was driving down the road..."

The lawyer interrupted again and said, "Judge, I am trying to establish the fact that, at the scene of the accident, this man told the Highway Patrolman on the scene that he was just fine. Now several weeks after the accident he is trying to sue my client. I believe he is a fraud. Please tell him to simply answer the question."

By this time, the Judge was fairly interested in Clyde's answer and said to the lawyer, "I'd like to hear what he has to say about his favorite mule, Bessie"

Clyde thanked the Judge and proceeded, "Well as I was saying, I had just loaded Bessie, my favorite mule, into the trailer and was driving her down the highway when this huge semi-truck and trailer ran the stop sign and smacked my truck right in the side. I was thrown into one ditch and Bessie was thrown into the other. I was hurting real bad and didn't want to move. "However, I could hear poor old Bessie moaning and groaning. I knew she was in terrible shape just by her groans.

Shortly after the accident a Highway Patrolman came on the scene. He could hear Bessie moaning and groaning so he went over to her. After he looked at her, he took out his gun and shot her between the eyes. "Then the Patrolman came across the road, gun in hand, looked at me, and said, 'How are you feeling?'"

"Now what would you say?" asked the Judge.



慧看人生

陳錦發提供

人格特質有的是與生俱來，有的受家庭影響，也可由音樂薰陶。有一項統計，O型和A型血型的人進行五千公尺賽跑，在中途，O型的心想：「好棒喔！我已經跑三千公尺了。」A型的心想：「唉！還有兩千公尺。」

其實，正面思考模式，可以慢慢培養。我時常在孩子用晚餐時，說笑話給他們聽，不但用餐氣氛良好，又可胃口大增、幫助發育，當然菜色也要常變化，才能事半功倍。當孩子不小心弄翻湯汁，我不會責備他們，小時教他們如何處理善後，以後就會自己整理了。

有一次，孩子正在吃飯，我端了一大碗的湯，卻在餐桌上翻倒了(平時我做事都很細心)，此時，我對孩子說：「今天很難得，媽媽把湯弄倒，如果買彩券一定中大獎。」他們聽了都很高興，紛紛起來幫忙整理。

我在「心靈雞湯」這本書，看到一則故事：有個媽媽，有天在公司，很不如意；剛好那天，兒子在學校也很不愉快，這位單親媽媽就對孩子說：「為了慶祝今天的壞心情，我們去麥當勞。」我想，這樣的母親教導出來的孩子，必定相當樂觀。

我在幾次重大手術之後，都能平安回家，我就跟朋友開玩笑說：「因為我在人間的功課還沒做完，上帝不讓我去天上報到。」在去年手術後，我行動不便，喪失許多機能，許多親友都為我難過，我告訴他們：「我的生病經驗豐富，這樣會更有愛心，以

後才能去幫助別人。」

有一次，孩子在抱怨，為什麼要下雨。我說：「下雨了，外面的樹可以免費洗澡，我們也不會熱，省下很多電費。」後來就不再聽到孩子埋怨下雨了。若能養成幽默的性格，不但能改變命運，也能讓身邊的人快樂，亦能增進人際關係，何樂不為呢？送給你！因為你是我的好友！

雖然鬧鐘響時我會懊惱，會拉棉被蓋住頭。我要感謝上蒼，因為我能聽得到。

有許多人耳聾。雖然我還是閉著眼睛，厭惡清晨的陽光，我要感謝上蒼，因為我能看到。有許多人眼瞎。

雖然我賴床不想起身，感謝上蒼我有能力站起來。好多人需終生睡在床上。

雖然這一天剛開始就一塌糊塗，襪子找不到，稀飯溢得到處都是，小孩又吵又鬧，每個人火氣都很大。感謝上蒼，我有一個家。孤寂的人到處都是。

雖然我們的餐桌從來沒有像雜誌的圖片那樣，早餐也是拼拼湊湊。感謝上蒼賜給我們食物。飢餓的人是那麼多。

雖然我的工作枯燥乏味，常常千篇一律。我還是要感謝上蒼，我有工作機會。失業的人好多好多。

雖然我常抱怨、感嘆命運不好。感謝上蒼賜給了我生命。不知道這篇短文對你有什麼影響。我看完之後，曾閉上眼睛好好的思索了一會兒。

我想到在同一個辦公室裡，薪水

一樣和同事，為什麼有的人比較快樂，充滿活力？為什麼經濟狀況近似的家庭夫妻恩愛，親子關係良好，小孩的笑容完全不同，幸福指數的差異會這麼大？

卡內基有卅條方法幫助人克服憂慮、壓力，其中一條就是：盤算一下你的福氣。不幸的是我們常盤算自己不如意之處。

我也突然想到這些年來接觸到的公司，無論是中小企業或大集團，包括新興的高科技公司，印象裡，凡是企業文化中帶有感恩與分享的公司，氣氛常較好，遇到挫折、低潮常能站起來。在困難來臨的時候，反而能從中找到機會看到希望。

最後我還想告訴你一件有趣的事。作者希望我把這篇短文傳給所有的朋友，包括他本人在內。我想他一定是希望自己能認真做到感恩，所以需要再次的提醒。可見知道一個理念還不夠，需要活出那理念才行。要想活更有意義的生命，需要常常與好朋友分享。

(答案：如果他們都留在車上沒有下車，那輛巴士將會因他們沒有下車而趕在大石墜下前駛過出事地點！在我們生活中，多嘗試以不同的角度來正面思考及多找機會去幫助他人，別再不知不覺中一味自私的為自己活了。)

醉翁集之：

鐵算子大拋普通話

劉伶



B埠堂主甘補湯手下一員猛將鐵算子前往中原不毛之地，左拜右托幾番折騰結果最後在京城得見市長孟學農，喜出望外連夜通宵達旦在旅館惡補普通話，一見市長立刻開腔高聲說道：「猛學農市長，你姣嗎？卑金的天氣真不錯，你說係唔係？」

經過左右通傳翻譯後，孟學農即說：「北京近日天氣不錯，只不過稍為乾旱，遲早須要制水。我看還是B埠僑胞最為幸福，有歪士拿高山滑雪勝地，滾滾雪水越山來，這三十多年來，從來沒有捱過制水之苦；你們在那邊當官的，剪剪綵，影影相，頒頒獎狀，發發繕稿，送個紅包，輕鬆容易得多了。」

鐵算子也不理會是否聽得明白，先發制人地搶白：「我記得想次，泥跟豬籠基總理來B埠，泥國得B埠怎麼癢？」

經過左右的翻譯後，孟學農道：「我上次和朱鎔基總理一同前來B埠，參觀瘟市金銀交易所，大開眼界，不過我對B埠的感覺是有好有不好，不能一概而論。我看過市中心東端的惡劣環境，那簡直是人間地獄！你說的是普通話嗎？」

鐵算子一聽，喜極忘形，越說越

輕奮：「聽聞鄉港在狗七年好，屎不尿實行醫閣兩仔？」

孟學農摸不着頭腦，連忙向左右仔細聆聽翻譯，才說道：「尊貴的鐵算子先生，不錯，香港在九七年後，是實行一國兩制。即繼續推行資本主義，香港人可以馬照跑，股照炒，舞照跳，盡情開心。一國兩制是鄧總設計師前所未有的偉大發明，簡直空前絕後，吾等永遠敬佩他老人家呢！」

鐵算子努力捲起舌頭，道：「猛學農市長，在狗七年後的鄉港，是不是港卵治港？」

孟學農不待左右翻譯，說：「我有點聽得明白，你是說在九七年後，是不是港人治港？我的娘呀，你那句「港卵治港」，真是石破天驚，聽死人無命賠！不錯，九七年後是港人治港，如果你不明白，不妨請教我方的護法專家成員，他們都樂意向你解釋的。」

鐵算子勝利衝昏了頭腦，笑到咀不合攏，從懷中掏出一卷字畫，道：「猛市長，這是鵝送俾泥的見面禮，係好有意景的詩詞，待鵝唸俾泥聽吧。」只見鐵算子乞吐一聲，一口濃痰直插落在腳旁的痰罐中，跟着搖頭擺腦，兩片咀唇開始上下擺動：「寧

可食污肉，不可煮污粥，污肉令卵瘦，污粥令卵濁。」

左右一聽，連忙從鐵算子手中搶過字畫，交給孟學農一看，孟恍然大悟，道：「原來是蘇詩人東坡先生的大作，所謂：『寧可食無肉，不可居無竹，無肉令人瘦，無竹令人俗。』鐵算子先生，我佩服到你五體投地，相信你那句「污粥令卵濁」，實在扣人心弦，有意想不到的驚悚效果！」

鐵算子聽人家一讚，大喜若狂，道：「猛學農市長，豬籠基總理會不會再次奶B埠，鵝也滋望泥一同來。鵝門倒屎在瘟市一起碰挑便屎，哈哈。」

左右急忙翻譯，攪了五分鐘才說過清楚明白，孟學農市長哭笑不得地說：「朱鎔基總理會再次前來B埠，我也不知道能否同行。不過，我也希望到時能與你碰頭便是。講多無謂，食多會滯，你要趕回旅館休息嗎？」

鐵算子得意忘形道：「鵝不敢返回旅館，怕有槍雞拍門搵鵝，鵝倒屎砵回枕癢應付？」

孟學農這時再也忍不住，罵道：「好，你到時喜歡怎樣倒屎便倒屎吧！（警告：小心健康，不要笑爆胃囊。）



雲埠隨想

文：關應泉
圖：陳錦發

早些時候，溫哥華下了一場大雪，有幾日氣溫還低至零下八度，期間恰巧也是羊年最後一次滿月，不覺想想看看明月照積雪，是甚麼境況，就於晚飯後走去居處附近的公園散步。只見園中月光照的滿地灼亮，獨自漫行，看着雪月交輝的景致，經過一日工作之勞累，直是一個減壓的好方法。

回想當年在香港工作的日子，午飯之後的一個好去處就是灣仔藝術中心。不時有些國畫展覽，看得多了，就有一遊祖國名山大川的念頭，當時正是文革末年，遊了幾趟也看不出甚麼貓頭，只覺得中國的詩詞畫意已成過眼雲煙，杳不可尋。直至移民之後，有一次駕車往班芙旅行，在洛磯山脈途中，暮色蒼茫之下，只見積了雪的群山，一如一幅連綿不絕的中國水墨畫，霎時間覺得古時的祖國山河也應是如此，而所有的詩情畫意都不及身歷其中的感覺，令人不忍遽去。自從那次美好經歷之後，就迷上了自助駕駛旅遊，有假期便天南地北去尋找他鄉的景色；每有會意，便流連忘返。另外一次的經驗是幾年前去威士拿滑雪場，當日天清氣爽，坐吊車往

山頂途中，有幾間度假木屋披了盈尺的雪，一塵不染，金光照耀下，發覺小時候珍而重之的北歐掛曆景色重現眼前，就好像故友重逢，那種感覺也是難以形容。

人生就是這麼奇怪，有時候做了些事情，不甚了了，多年之後，赫然發覺另有玄機，那種驚喜也是令人難以忘懷。最近的例子是當年迷上了金庸的武俠小說，一口氣看齊了全套之後，意猶未足，還買了查良鏞先生明窗出版社印的一本「吳家太極拳」，此書有部份篇幅是彩色影印清朝一個親王府內手抄本「太極法說」，那些工筆小楷寫的拳經加上黃黃的歲月留痕，令人愛不釋手。那時候買書不是為了學拳，只是為了那幾頁工筆書法，覺得閒時看看那些書法已經值回票價，誰知道二十多年之後，在溫哥華經會友張志忠君介紹下，認識了一位太極拳師傅，他雖是市井之輩，練了幾十年太極拳之後，功力深厚不在話下，他說的太極拳理竟與書中所述大同小異，間接證明了真是有大內秘笈這回事，就如此正式學上了吳家太極拳，正是當中有真意，欲辯已忘言。



有感而發集

最近有機會觀賞朋友有份演出的粵劇。當晚本地閩秀紅伶與來自香港著名老倌共演了六場折子戲。七時開鑼，深夜十二時十五分才謝幕。可能觀眾坐了五小時，太倦了或過了睡覺時間，未及拍手和向演出者揮手以表謝意，鑼鼓一停，觀眾紛紛起坐離場。我和太太還站着鼓掌，同行坐位的觀眾還以為我們白痴，阻着地球轉，阻遲他們離席。當晚演出不錯，時有掌聲。我很難過地看見演員們向着觀眾揮手的落漠表情。我們既已購票入場，「投資」五小時生命時間來觀賞，還吝惜多一分鐘的尊重，參與他們一同謝幕？

現今粵劇的戲服很清雅，幕台佈置亦很簡潔，一洗昔日粵劇的俗氣。但為什麼樂師還是「牛記、笠記」？穿着無領汗衫T恤，牛仔褲等與演出場合不襯的服飾？我不是要求他們穿着如西洋劇樂師的「踢死兔」一度，但最少用同式服裝，以示對演出者、觀眾的尊重！間接亦是提高中國樂師的地位。

為什麼辦公室職員多不願意留在公司吃午飯？除了環境地方，人際關係的因素外，上司，老闆不尊重同事，伙記休息吃飯時間，發施號令問東問西，不給予寧靜的休息時間，亦是迫使伙記冒風冒雨都要離開辦公室的原因。很多時上司或老闆缺乏對下屬的基本尊重，漠視他們的休息時間，問所謂簡短問題，(Let me ask you a 「quick」 one)。但短問題往往是大問題、難題，要放下食物才能答到或找到答案，上司和老闆有沒有

尊重 (1)

任健藻

想到這可能導致伙記緊張，致使有消化不良的後遺症呢？

準時是美德，亦是尊重別人時間的表現。各行業最大的犯規者是醫生和牙醫。病人已有約定時間，為什麼還要病人白等？如果醫生認為自己的時間寶貴，寧要病人空等好使自己不用間斷地「搵錢」，這不是不太尊重病人嗎？病人亦有私人重要的事要辦，那病人可能是「最低工資」的收入者，要用無薪假期才能看症，他的低微入息是用來交租、養妻活兒的；這些「零碎」的錢對他來說非常重要。反之，醫生少看一個症不過是錦上少一點碎花吧！醫者要有醫德，尊重病人的時間是否應放在「HIPPOCRATIC OATH」的第一條，如醫生需要對病人尊重，只要不將預約時間排得太密，那就可以減少輪候時間，反之，病人亦要尊重醫生的時間，準時應診。

以上數則想起就寫有關人與人相處問題，尊重不只是訴之於「政治正確」的詞彙。因篇幅所限，還有很多對人對事尊重的例子，留待下期再續吧，讀者們亦請投函和我們共享尊重之道。

Opinions expressed in this Newsletter are those of the authors. They do not necessarily represent the official viewpoint of The Hong Kong Polytechnic University (Western Canada) Association.

手槍或手錶？

王北斗

一名意大利黑手黨的元老患病垂危，他臨終前召喚了孫兒到牀前有所吩咐。

「孫兒呀，你要聽我說，我留下一柄三八口徑，巧奪天工，設計精緻的手槍給你，你日後要好好記得爺爺呀。」

「但 爺爺，我真的不喜歡手槍啊，不如你留下手上戴着光閃閃的金勞手錶給我吧。」孫兒說。

「孫兒呀，唉，你一定要聽我說，有一天你要自立門戶，成家立業，有漂亮動人的妻子，用之不盡的金錢，金碧輝煌的大屋，或者一兩個活潑可愛的孩子，爺爺說得對嗎？」

「對的，爺爺。」孫兒點頭。

「正是呀，有一天你回家時，或者發現妻子身旁睡着另一名漢子，你難道指着 我留給你的金勞大叫 Times' UP 嗎？」



你相信他們嗎？

宋燦熙

一輛滿載政客的巴士正駛過一名獨居農夫的農莊。巴士司機被天然的美景吸引，一不留神，巴士失控，直衝下田野旁的坑洞。農夫跑出來看過究竟，搖搖頭，把所有政客通通埋得一乾二淨。

翌日，警方接得通知，趕往出事現場，向農夫查問事發經過：「你把他們通通埋掉，一個不留？警長追問。「他們全都死光嗎？」

農夫氣定神閒地答：「其中有些睜大眼睛大聲對我說不」，但你相信他們嗎？」

好事？

鶴立群

一男子想進入天國，站在入口處徘徊。聖彼德看見他，問道：「我看不出你這一生中幹過些什麼好事，但你也沒有幹過任何壞事。我跟你說，假如你能告訴我曾經做過一件好事，我就讓你進入天國。」

男子答道：「有一天當我駕車途中，看見一班騎電單車的狐群狗黨侵犯一名少女，我立刻剎車，推開車門，隨手拿起擲輪胎的鐵棒，跑到一個穿著高領皮夾克外套，面目猙獰，身體魁梧，全身毛茸茸，鼻穿銅環直壓耳根的光頭漢面前。」

我是嚇不倒的。立刻一個箭步，從他的鼻孔猛力扯出銅環，再手起棒落，朝他的腦門轟下去。然後再轉身，搖動著手中的鐵棒，向其他黨羽大聲喝道：「你們這班連動物都不如的人渣，不得再動這少女一根汗毛，否則我好好的教訓你們一頓後，才得讓你們逃回老家！」

聖彼德聽完後大受感動，說：「真的嗎？但從你在生前的檔案並沒有這項記錄，是何時發生的？」

「噢，大約兩分鐘前。」男子答。



疾風知勁草， 江湖恩仇錄之風吹草低見龍蛇！

臥龍居士

前言：第十五期說到前京城大內高手「東耶至勇」陰溝裡翻船，擂台比武敗於御風行者之「禾花魚」綽號「蠟道人」手上，終日坐困仇城。其幕僚智多星草上行之「花重城」遂獻上「聚沙成塔」妙策，於各市集廣設瘋火台，藉以煽「瘋」點「火」之高「台」，進行招募天下英雄「義士」入彀，和「團結」所有老百姓力量，以備他日捲土重來。何惜這個「義」和「團」結運動，正是雷聲大，雨點少。沙，畢竟是沙，風一來，雖不如仙女散花，卻比得上一盤散沙。正當「東耶至勇」更加納悶苦思無策之際，貌似「四眉陸小鳳」，別號「梵音大使」的「木子安」突然浮現，並顯示其「九音」真經絕學，願意有條件拔刀相助，「木子安」更圖借助其所自稱認識的世兄，珍珠島的「梵音總管」高人之功力，在雷音塔開壇作法唸動「音功梵罩」真經，欲替「東耶至勇」平反，誰料人算不如天算，高人世兄不但沒有領情，反而連番運功踩踏，「木子安」頓時臉上無光，正是賠了夫人又折兵，連其結拜師妹「木子美」知道後，也不禁搖頭擲眉「筆三歎」故事的序幕緩緩升起

「東耶、東耶先生，大事不妙，不妙喲！忠義堂上，只見軍師劃雪無痕「公羽長」頂上白髮紛亂，步履狼蒼，一口氣接得上時接不到下，跌跌碰碰衝到「東耶至勇」身旁，把手

放在「東耶至勇」耳邊，大聲喊道。

「嘩，作死麼，在我耳邊何需大叫，莫非想以下犯上，刺殺我耶？」東耶先生一隻耳朵差點就此聾掉，嚇得一把跌坐交椅之上；一雙怒目狠狠盯著「公羽長」，盯得劃雪無痕「公羽長」心中陣陣發毛。

「小人不敢、小人不敢，不過大事不妙，卻可是真的。」木子安在雷音塔之重播，引來更多指責。街頭巷尾，三叔公二叔婆，洗碗八嬸，十歲B仔等等，不論老幼婦孺，無一不對著咱們手指口劃，說的都盡是難堪入目。」「公羽長」一口氣說個不停。

「公羽長、公羽長，慢著，慢著，你到底丟掉那一個魂魄？說話又怎會入目；不是入耳才對嗎，莫非你越老越胡塗乎？」東耶先生跌坐交椅之上，心中之氣一時回不過來。

「東耶先生，老夫並非越老越胡塗，只不過我身處之地與那些閒雜人等相距有三箭之遙，聽而不聞乃為勢所迫，形勢所限；故唯有以目代耳。小人辦事素來均全力以赴，這趟辦事如有不力之處，懇請東耶先生降罪於我，千刀萬斬；只要先生下得了手，老夫亦絕不皺一下眉頭。」「公羽長」小心翼翼答道。

「吓，此話當真！哎咿咿，「木子安」你這渾小子，可真把我害得慘、害得透。老天爺呀、老天爺，你造物弄人，你為何將我如斯把弄；把

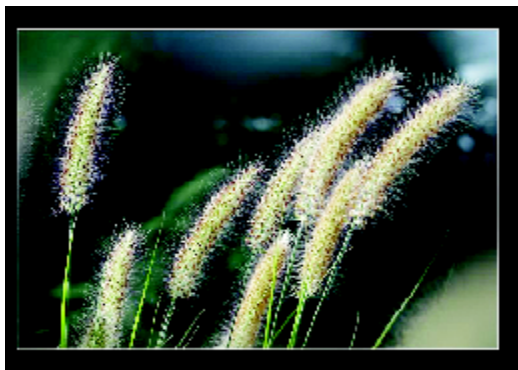
弄得我好像煮麵條般，一剎那泡熱湯，一剎那過冷河。哎咿咿，我傷、我傷、我痛、我痛，真個苦無妙計出山洞。老天爺呀，你教我如何是好？如何是好？」公羽長「你可速速獻上妙計變換新天。」

正當此時，忠義堂外，拍門之聲如雷响起。劃雪無痕「公羽長」此刻站在「東耶至勇」身旁，苦無翻身機會，突然傳來如雷貫耳之拍門聲，這刻正是天賜良機；未待「東耶至勇」吩咐，「公羽長」立時一個轉身，一骨碌走到門前向外大聲喝道：「門外何人？竟敢如斯斗膽在忠義堂外撒野，速速報上名來，若稍有半分遲疑，後果有若此門。」一語未畢，但見劃雪無痕「公羽長」，雙腳踏出七星步，右手單掌護胸，全身內勁運集左手之上，猛然大喝一聲「起」，硬生生把忠義堂之厚重酸枝大門連框連架，一把連根拔起。

「啊、啊、啊，好功夫，好功夫，劃雪無痕「公羽長」老兄弟，一連多日未見，台端脾氣還是依然火爆，佩服、佩服；待會兒東耶先生見到大門被拆，哈哈，準又是另一台好戲！忠義堂門外站著一位青衣人，手執紙扇，嘴角帶笑，斜著眼緊緊盯著劃雪無痕「公羽長」。

你猜忠義堂外來者何人？諸位看官，稍安無燥，且讓小的慢慢道來

話說「梵音大使」木子安在雷



音塔開壇重播之後，知道效果不但未如理想，反而引來更多指責，故當下也不多加細想，馬上找來智多星草上行「花重城」，商討解救之法。

「花重城大哥，小弟素知大哥足智多謀，行俠仗義，樂於助人，小弟現有一事相求；誠心懇請「花重城」大哥，抬抬貴手，扶我一把，助我渡過難關。」梵音大使「木子安」雙手抱拳，彎著腰向智多星草上行「花重城」深深行了一禮。

「哈、哈、哈，我道是誰？原來是梵音大使「木子安」，失覺，失覺。不過我倆只有數面之緣，我「花重城」何德何能，配做你大哥呢，還請木子兄高抬貴手，放過我「花重城」吧！」

智多星草上行「花重城」右手紙扇輕搖數下，一雙英目緊緊盯著梵音大使「木子安」，左手來個輕舒猿臂，把百來斤重的一張實木太師椅，輕輕移至自己身旁，一把坐下。

好一個梵音大使「木子安」，果真是眼眉毛彫通籠，一見智多星草上行「花重城」肯端坐在太師椅中，便知萬事有商量；馬上從懷中拿出一株翡翠綠如意，必恭必敬送到「花重城」面前說道：「花重大哥，這枝綠如意放在我身上，其重無比，未知大哥能否大發善心，把這枝綠色東西從我身上摘除，以解我之重擔乎！」

「哈、哈、哈，好兄弟，為兄素來奉行助人為快樂之本，你這枝綠色東西就讓為兄替你減負重擔，打從此

刻開始，你事即我事。唔好好好，明朝一早，咱們哥兒倆可要到忠義堂，上演一幕負荊請罪；總之賢弟你一切均要聽為兄吩咐行事可也，明朝一早，你如此如此這般這般。」

古有「某某」聞雞起舞，今有「木子」黎明即起。

好一個大清早，萬里無雲，朗日當空。梵音大使「木子安」赤裸上身，背負一個滿插狼牙棒，鐵尺，二乘四，柳枝等等之背包；額頭紮起一方白帶，上書斗大血紅一個「痛」字，鐵塔般的四眉漢子，站在忠義堂外，馬路之中。

智多星草上行「花重城」一見「木子安」如斯模樣，立時捧腹大笑。

「木子安呀，木子安，好一個鐵塔般的漢子，果真是八風吹不動，好傢伙。可惜，可惜卻多了一「响」，「花重城」把手中紙扇輕拍梵音大使「木子安」頂上頭巾道。

「啊，花大哥，請恕小弟魯鈍，何謂多了一「响」，「响」在何方？小弟願聞其詳。」梵音大使「木子安」臉上一片茫然地道。

「唉，木子安呀，木子安，你這番是去負荊請罪，不是去把命送；你帶備這麼多狼牙棒、鐵尺，如果一個不巧，「東耶至勇」來個順手有照，隨便拿起一件傢伙招呼到你身上，哈、哈、到其時不打死也打得殘廢，帶備這些傢伙，簡直是多此一舉。」智多星草上行「花重城」道。

梵音大使「木子安」臉上茫然依舊：「這、這跟多了一「响」有何關係？小弟願再聞其詳，未知花重大哥能否據實相告乎？」

「唔，為兄」「花重城」沉吟半刻，手中紙扇輕搖，面露半點得

意之色續道：「好，為兄就不妨據實相告，多此一舉之相關語是除褲放屁，聲响由屁而來，故聞其聲而解其意，此刻明乎？說罷，智多星草上行「花重城」再把紙扇一連多下拍在「木子安」頭顱之上。

「花重大哥，請受小弟一拜，多得大哥點化，此際小弟心領神會，彷彿如五雷轟頂，腦殼中一片光明；還請大哥站於我身旁，且看我的本領來。」梵音大使「木子安」一語既畢，馬上反手把那個插滿狼牙棒，鐵尺，二乘四，柳枝等等之背包，拋出百丈之外；並一個箭步，走到忠義堂門前。只見「木子安」雙膝向前一跪，雙掌向前一堆，猛然匍匐地上，叩頭有如搗蒜，叩得崩崩作响。忠義堂門外好端端的一塊青花地磚，被「梵音大使」叩得石屑紛飛，額頭上滿起高樓，大的小的擠在一塊，蔚為奇觀。「木子安」一面猛力叩頭，一面大聲喊道：「東耶先生，東耶先生，懇請懇請東耶先生切勿動怒，且聽小人道來。真的真的且聽小人道來，真相並非如你所聽一樣，雷音塔那晚開壇重播，肯定被人動了手腳，一定是被人動了手腳；至於我那個表兄不、不、不我那個不是人的世兄，我會對他口誅筆伐，置他於死地而後快。那麼請東耶先生息怒，好嗎？」

「東耶至勇」此刻，站於忠義堂正中央處，一雙大手十指扣緊於背後，勒勒作响，頭頂冒起陣陣白煙；一張鐵臉時紅時黑，一時間也分不出是怒氣如狂還是走火入魔（下期待續）

【本故事內容純屬虛構，並無影射，如有雷同，實屬巧合】



劉超偉 貨運業翹楚

採訪：梁正儀

Alvina Lee

打字：藍田



劉超偉Alain理工校友是香港一家大規模貨運公司在加拿大所開設的分公司董事總經理。他興奮地談及他怎樣在四年內在加拿大創業，打破在加國創業沒有出路的宿命。他創業的歷程亦在溫哥華太陽報刊登及世界日報轉載。

在1990年劉校友與太太及兒子移民到溫哥華，在他前來加拿大展開業務前，不少人對他說在加國開創生意是十分困難及會虧本的。但四年後，一間公司已由兩名職員增加至五十多人，辦事處亦由溫哥華擴展至多倫多、滿地可及卡加利。他的公司已成為了加拿大最大的亞洲貨運公司之一，專門從事國際貨運業。而散貨雜運貨柜出入亞洲加拿大更享譽同行。

劉校友從事貨運業可見他甚有遠見。中學畢業後，他在一間廣告公司做傢俱市場研究。兩年後，他加入一間美國輪船公司擔任文員，十三年工作於不同部門：文件、倉庫及管理，給予他豐富的船務經驗。隨後三年，他在 Fritz International Co. 及 Consolidated Freightway 工作，前者是美國最大的清關公司，擁有七十多個辦事處；後者是美國三大陸運公司之一，有四百個貨柜場及六萬輛貨柜車。接觸到不同層面行業及廣泛運輸業務，及後更成為亞洲發展總經理，專責東南亞區的市場發展、推廣及設立聯網。

正值中國大陸開放經濟市場，劉校友想是適當時機向北展望，學習不同商機，務求精益求精。

在1989年，中國外運部委任他做經理，在中國大陸各處發展市場及轉口運輸，在三年內，他風塵僕僕的四處奔跑，東至黑龍江而西至蘭州。雖然辛苦萬分，但劉校友努力學習與香港不同的商業環境、習慣、捱盡當時經常誤點飛機，每晚喝醉不同烈酒，為的是建立營商網絡，把貨物從中國大陸不同地點運送到香港，再而轉運到世界各地。劉校友認為這時期是最富挑戰性亦最有成功感的階段。

雖然在忙碌及緊張工作中，劉校友堅持要晚上進修，自我增值，修讀理工學院課程：例如 Supervisory Management, Diploma in Management Studies。在理工修讀了八年夜校，亦在澳門東亞大學修讀 MBA 課程。他的好學不倦的精神，可見一斑。除商業管理外，他對設計亦有濃厚興趣，在理工修讀了四年傢俱設計及平面設計。

劉校友創立的永柏航運是加拿大少數華人專營的散貨及整柜貨物運輸公司，出入口業務遍及香港、星加坡、南韓、泰國、台灣及中國等地。貨物從各地輸進加拿大，同時從加國輸出機器、能源生產設施、木材、建築材料、冰鮮海產及農產品。公司更專營私人行李回流，門對門服務。除溫哥華、多倫多、滿地可外，辦事處更擴展到羅省及墨西哥；在中國的分公司則廣佈在深圳、廣州、上海、青島、福建及天津。

有關貨物業的前景，劉校友表示樂觀。隨着中國大陸經濟急升及南美

洲開擴市場，及加拿大會繼續大量爭取出入口市場，他認為貨運業會帶來更多機會。

劉校友從不會把事業上的壓力和不如意的事帶回家，他對太太和孩子永遠和顏悅色，相識三十八載，他和太太恩愛如昔，而且懂得生活情趣。他們喜歡打高爾夫球，或約三、五知己把酒談心。他們也喜歡出外旅遊，不管是享受式或走難式，足跡遍佈中國大江南北，他們認為旅遊可帶給永遠回憶。去年聖誕節的旅程帶來一家三口一次難忘經歷。當他們從三藩市返回溫哥華旅途中，剛巧碰着大風雪，所有車都要上鎖鏈才准在雪路上行駛，幸好劉校友所駕駛的四驅車在雪路上行走全沒有問題；但5公路關閉，在寒冷黑夜裏找棲身之所就不容易，因為風雪關係，所有酒店都有人滿之患，好不容易找到房間已是子夜時間。第二天起來往窗外一看，全是白茫茫一片，冰柱如水晶掛在樹上，他感覺有如置身琉璃仙境中。由於5公路繼續關閉，他們一家被逼滯留旅館多一天，雖然風雪稍停，但路面情況仍然惡劣，其他遊人未決定應否上路，劉校友辦事一向英明果斷，毅然踏上歸途，安全返家。這個難忘的經驗給各校友在長途旅行時，要有特殊事件隨時發生的準備。

劉校友的心願是培養接班人，才可放心過退休生活，到世界各地做義工，學習不同投資方法。另外，作畫、寫大字或和太太一起學社交舞都是他的心願。